

(haughty and ironical)

TURANDOT (*piena d'imperio e d'ironia*)

THE PRINCE
IL PRINCIPE

Ah! you are growing pal - er! (haughtily)
Sei pal.li.do, stra-nie - ro! (alteramente) *opp.*

'Tis but thy
Il tuo sgo.

(Horns)
(Corni)

Meno
largo

meno_f

THE PRINCE - IL PRINCIPE

ter - ror seeing the dawn of day upon my vis - age!
- men - to vede il pallor dell'al. basul mio vol - to!

TURANDOT

THE PRINCE - IL PRINCIPE

These two do not know who I am!
Co - stor non mi co no - scono!

Thou li - est!
Ve - dre - mo!

dim. p m. d.

TURANDOT

I bid you answer!
Sul'parla, vec - chio!

I
 Io

ff *meno f*

(They seize Timur again)
 (Timur è riafferrato)

TURANDOT

ord - er you to answer!
 vo - glio ch'è - gli par - li!

Who is he?
 Il no - me!

19

fp *pp*

Red. *

LIÙ (stepping quickly up to Turandot)
 (avansando rapida verso Turandot)

The name you want is known — to none but
 Il no - me che cer - ca - te io so - la

Red. * Red. * Red.

LIÙ

me!
so.

THE PRINCE - IL PRINCIPE

Thou knowest nothing! nothing!
Tu non sai nul_la, schiava!

Sop.

We are del - iv'er'd, sav'd from certain death!
La vita è salva, -- l'in - cu - bo sva - ni!

Ten.

We are del - iv'er'd, sav'd from certain death!
La vita è salva, -- l'in - cu - bo sva - ni!

Basses

Bassi

CHORUS - CO RO

LIÙ

I know his name... and the height of my joy is to keep_ his
Io so il suo nome... M'è su - pre - ma de - li - zia te - ner - lo se -

LIU

secret lock'd within my heart!—
 - greto e pos-se-der-lo io so-la!

p *cresc.*
 Clap her in to chains and
 Sia le - ga - ta! sia stra -

p
 Clap her in to chains and
 Sia le - ga - ta! sia stra -

p
 Clap her in to chains and
 Sia le - ga - ta! sia stra -

20 *poco rall:*..... *Allegro* $\text{♩} = 116$
p *cresc.*

THE PRINCE
 IL PRINCIPE

(standing in front of Liù to protect her)
 (ponendosi davanti a Liù per proteggerla)
 (threateningly) (minaccioso)

f You shall pay for all her
 Scon-te - re - te le sue

flay her! Make her ans-wer or be - head her!
 - zia - ta! per - chè par - li! per - chè muo - ja!

flay her! Make her ans-wer or be - head her!
 - zia - ta! per - chè par - li! per - chè muo - ja!

flay her! Make her ans-wer!
 - zia - ta! per - chè par - li!

f *Meno*

TURANDOT

(violently to the guards)
(violenta, alle guardie)

THE PRINCE
IL PRINCIPE

Ar - rest the man!
Te - ne - te - lo!

suf - fer - ing! You shall pay for all her tor - ment!
la - grime! Scon - te - re - te i suoi tor - men - ti!

rit:..... a tempo

espress.

(A soldier shackles the Prince's feet and holds the rope-ends, while two other soldiers seize hold of his arms. Turandot resumes her aloof attitude.)

(Il Principe viene legato ai piedi con una cordicella da uno sgherro, che rimane a terra tenendo i capi della corda, e due altri sgherri lo tengono fermo per le braccia. Turandot riprende la sua attitudine ieratica.)

LIÙ

dolce

My Lord! I shall not speak!
Si - gnor, non par - le - rò!

rall:..... **21** Andante ♩ = 72

espress.

Pm.d.

espress.

LIÙ (Liù is held down kneeling on the ground)
(Liù è tenuta inginocchiata a terra)

LIÙ

dolcemente

No!
No!

Latua

PING

His name!
Quel nome!

His name!
Quel nome!

poco cresc.

pp

LIÙ

humb - ly ask for your pardon, but I can - not tell!
ser - va chie de per - do - no, ma obbe - dir non può!

LIÙ (a soldier twists her wrist)
(uno sgherro le stringe i polsi)

Ah!
Ah!

THE PRINCE
IL PRINCIPE

Let go of her!..
La - sciatela!..

TIMUR

What was that scream?
Per - chè gri - di?

22

Sostenuto ♩ = 54

dolente
p

LIÙ

No... no... I'll scream no more! They are not hurt-ing! No, no one has
 No... no... Non gri-do più! Non mi fan ma-le! No, nes-sun mi

LIÙ

(to the soldiers)
 (agli sgherri)

hurt me! Come on then... but gag— me I beg you, lest he should
 toc-ca. Strin-ge-te... ma chiu-de-te-mi la boc-ca ch'einon mi

LIÙ

(weakening)
 (sfibrata)

hear me! I can stand no more!
 Spp. sen-ta! Non re-si-sto più!

(in strangled tones)
 (con voce soffocata)

Ans-wer! What's his name?
 Par-la! Il suo no-me!

Ans-wer! What's his name?
 Par-la! Il suo no-me!

CHORUS - CO RO

23

Ans-wer! What's his name?
 Par-la! Il suo no-me!

LIÙ Set her free now! Ans-wer!
Sia la-scia-ta! *Par-la!*

I rath-er will
Piut-to-sto mor-
 rall:.....

The first system of the score consists of three staves. The top staff is the vocal line for Liù, with lyrics 'Set her free now! Ans-wer!' and 'Sia la-scia-ta! Par-la!'. The middle staff is the vocal line for Turandot, with lyrics 'I rath-er will', 'Piut-to-sto mor-', and 'rall:.....'. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a melodic line with triplets and a bass line with chords. Dynamics include *pp*.

TURANDOT

LIÙ

What can it be that
Chi po-se tan-ta

die!
 -rò!

a tempo sostenendo

The second system of the score consists of three staves. The top staff is the vocal line for Liù, with lyrics 'What can it be that' and 'Chi po-se tan-ta'. The middle staff is the vocal line for Turandot, with lyrics 'die!' and '-rò!'. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a melodic line with a *pp* dynamic and a bass line with chords. The tempo marking changes from 'a tempo' to 'sostenendo'.

TURANDOT

LIÙ gives you such en - dur - ance?
for - za nel tuo cuo - re?

Thy
 L'a -

Might - y Princ - ess, my love!
 Prin - ci - pes - sa, l'a - mo - re!..

rall:.....

The third system of the score consists of three staves. The top staff is the vocal line for Liù, with lyrics 'gives you such en - dur - ance?' and 'for - za nel tuo cuo - re?'. The middle staff is the vocal line for Turandot, with lyrics 'Thy L'a -', 'Might - y Princ - ess, my love!', 'Prin - ci - pes - sa, l'a - mo - re!..', and 'rall:.....'. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a melodic line with a *p* dynamic and a bass line with chords. Dynamics include *p* and *pp*.

TURANDOT

love?
- mo - re?.. (raising her eyes full of tenderness)
(sollevando gli occhi pieni di tenerezza)

LIÙ

p

Lento
rit:..... a tempo

Such the love that I bear him, Such true dev -
Tanto a - mo - re se - gre - to, e in - con - fes -

24

pp un po' rubato a tempo

LIÙ

- ot - ion, sec - ret and deep that all these tort - ures are but
- sa - to, gran - de co - sì che que - sti stra - zi son dol -

LIÙ

sweet - ness to me, be - cause I glad - ly give them to my
- ces - ze per me, per - chè ne fac - cio do - no al mio si -

mf dim.